



STOWARZYSZENIE
DOLINA KARPİA

ul. Rynek 2, 32-640 Zator
tel. 33 841 05 84
e-mail: biuro@dolinakarpia.org

www.dolinakarpia.org
www.ekomuzeumdolinykarpia.pl
www.facebook.com/DolinaKarpia

VII TARGI TURYSTYCZNE DOLINY KARPİA

15 sierpnia 2018



www.dolinakarpia.org

 DolinaKarpia

www.ekomuzeumdolinykarpia.pl

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”, Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Materiał opracowany przez Stowarzyszenie Dolina Karpia, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania
„Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność”
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

FESTIWAL DOLINY KARPIA 2018

**TARGI TURYSTYCZNE DOLINY KARPIA
ORGANIZOWANE SĄ SIÓDMY RAZ Z RZĘDU
NA TERENIE 7 GMIN DOLINY KARPIA**



**MACIE W RĘCE PASZPORT DOLINY KARPIA
UPOWAŻNIAJĄCY DO KORZYSTANIA Z RABATÓW
PRZYGOTOWANYCH SPECJALNIE DLA WAS!**

Zapraszamy do przybycia na VII Targi Turystyczne Doliny Karpi, podczas których wystawcami są, współpracujący ze Stowarzyszeniem Dolina Karpi, rękodzielnicy, restauratorzy, hotelarze, właściciele łowisk wędkarskich, gospodarstw agroturystycznych, gospodarstw rybactwa, organizacje pozarządowe oraz lokalna branża turystyczna. Wszyscy oni są użytkownikami i potencjalnymi użytkownikami znaku marki lokalnej Dolina Karpi. W programie Targów zaplanowano wiele atrakcji m.in. degustację produktów lokalnych Doliny Karpi, rajd rowerowy, warsztaty rękodzielnicze, stoiska z produktami lokalnymi, występy zespołów folklorystycznych oraz wiele innych ciekawych propozycji. Będą one dostępne na Rynku w Zatorze oraz na terenie każdej atrakcji turystycznej biorącej udział w wydarzeniu.

MARKA LOKALNA DOLINA KARPIA

Marka lokalna Dolina Karpi jest narzędziem promocji produktów i usług lokalnych związanych z regionem, oferowanych przez twórców i usługodawców z obszaru Doliny Karpi. Proces budowania marki lokalnej Dolina Karpi rozpoczął się przed laty a zwieńczeniem prac jest znak słowno-graficzny w postaci witrażowego, energetycznego i przykuwającego uwagę karpia, którego mnogość kolorów nawiązuje do magii łuski karpia i czasów królewskich, kiedy to wszelkie ważne symbole i treści przedstawiano na witrażach.

Już dziś zachęcamy wszystkie osoby prywatne, podmioty gospodarcze, organizacje społeczne i instytucje do włączenia się w system wspólnej promocji i sprzedaży produktów i usług związanych z Doliną Karpi.

Marką lokalną Dolina Karpi oznaczane będą produkty charakteryzujące się wysoką jakością, gwarancją pochodzenia i przyjaznością dla środowiska. Rolą marki lokalnej Dolina Karpi jest udzielanie rekomendacji dla produktów nią znakowanych, stwarzanie przestrzeni dla rozwoju ludzi i miejsc oraz budowanie przyjaznych relacji pomiędzy klientami, producentami i regionem Doliny Karpi.



Więcej na www.dolinakarpia.org

NAGRODY

Nagrodami podczas VII Targów Turystycznych Doliny Karpi są:
sprzęt RTV i AGD, sprzęt turystyczno-rekreacyjny,
spływy kajakowe, zaproszenia na łowiska wędkarskie i do restauracji,
nagroda ufundowana przez Bank Spółdzielczy w Zatorze oraz wiele innych.



Bank Spółdzielczy w Zatorze

TO WSZYSTKO CZEKA BYĆ MOŻE WŁAŚNIE NA CIEBIE!



Dziękujemy za objęcie patronatem
VII Targów Turystycznych Doliny Karpi

PATRONAT HONOROWY:

Minister Rolnictwa
i Rozwoju Wsi
Jan Krzysztof Ardanowski

Marszałek Województwa
Małopolskiego
Jacek Krupa



MAŁOPOLSKA

TVP 3
KRAKÓW

RADIO
KRAKÓW

Małopolska Organizacja Turystyczna

VII TARGI TURYSTYCZNE DOLINY KARPIA

Zapraszamy na Rynek w Zatorze już od godziny 13:00

Występy artystyczne, degustacje produktów lokalnych, atrakcje dla dzieci, warsztaty kulinarne, rajd rowerowy i wiele innych atrakcji. Ponadto każdy odwiedzający Targi będzie mógł skorzystać z bezpłatnego transportu do poszczególnych atrakcji turystycznych, zapewnionego przez Stowarzyszenie Dolina Karpia (wyjazd z Rynku w Zatorze o godz. 14:00).

ZASADY I INFORMACJE O KONKURSIE



Wszystkie osoby, które w tym dniu wezmą udział w Targach zdobędą **RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ** – zniżki na korzystanie z atrakcji podczas kolejnej wizyty. Warunkiem skorzystania z rabatów jest pobranie ze strony internetowej www.dolinakarpia.org **PASZPORTU DOLINY KARPIA**, który po okazaniu na terenie każdej atrakcji zostanie oznaczony naklejką. Wystarczy, zebrać 3 naklejki (każda z innej Gminy!), aby móc wziąć udział w wieczornym losowaniu atrakcyjnych nagród na Rynku w Zatorze.

Każdy posiadacz paszportu z trzema naklejkami uprawniony będzie do jednorazowego skorzystania z rabatu obowiązującego na terenie danej atrakcji do końca 2018 roku (chyba, że w opisie atrakcji podano inaczej).

LOSOWANIE NAGRÓD
o godz. 17:30



GMINA BRZEŹNICA

1

**PASIEKA
U WOJTKA**



🏠 Wojciech Spisak
Marcyporeba 50
34-114 Brzeźnica
602 697 038

10:00 – 16:00

Zwiedzanie pasieki z możliwością degustacji miodu (po wcześniejszej rezerwacji telefonicznej pod numerem telefonu: 602 697 038). Obowiązkowo należy mieć ubrane spodnie! Zwiedzać nie mogą osoby uczulone na użądlenia.

1



GMINA BRZEŹNICA

2

**KOŚCIÓŁEK
W TŁUCZANI**



🏠 Tłuczani
34-114 Brzeźnica
601 092 497
www.tluczani.com

13:00 – 15:00

Zwiedzanie zabytkowego, drewnianego Kościołka w Tłuczani z II połowy XVII w. znajdującego się na Szlaku Architektury Drewnianej w Małopolsce. Msza Święta z okazji dożynek Gminnych. Koncert Orkiestry Dętej.

2



GMINA BRZEŹNICA

3

**„DOLINA
PODRÓŻNIKA”
I „KAJAKI
NA WIŚLE”**



🏠 Biuro Turystyczne „Dolina Podróżnika” i mobilna wypożyczalnia sprzętu turystycznego „Kajaki na Wiśle”
ul. Parkowa 40
34-114 Brzeźnica
668 389 789
www.dolina-podroznika.pl
www.kajaki-na-wisle.pl

50% rabatu

na spływ kajakowy Kanałem Łęczańskim (1 godz.) na odcinku Łęczany - Brzeźnica (rezerwacja telefoniczna min. 1 dzień przed). Koszt po rabacie 25 zł od osoby. Zbiórka o 11:00 w Łęczanach, ul. Flisaków.

Spacer nieoznakowanym szlakiem tzw. Questem po stolicy Doliny Karpia z rozwiązywaniem zagadek. Początek spaceru na stoisku Doliny Podróżnika od godziny 13:00.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

dla dwóch osób na organizowany spływ kajakowy.

3



GMINA BRZEŹNICA

4

**MIEDZYSZKOLNY
KLUB
KAJAKOWY
ŁĄCZANY**



🏠 Łęczany, ul. Flisaków 16
34-115 Ryczów
604 962 954
www.mkkklaczany.pl

13:00 - 18:00

Rejs galarem na Wiśle (40 min.) o godzinie: 13:30, 14:30, 15:30 w cenie 10 zł za osobę dorosłą oraz 5 zł za dziecko. Wymagana wcześniejsza rezerwacja pod nr telefonu: 33 841 05 84.

Pływanie kajakami turystycznymi na Wiśle (kajak 2-osobowy w cenie 10 zł za 30 minut).

4



GMINA BRZEŹNICA

5

**CENTRUM
KULTURY
I PROMOCJI
W BRZEŹNICY**



🏠 ul. Krakowska 107
34-114 Brzeźnica
33 879 20 93

13:30 – 20:00

Występy artystyczne i warsztaty podczas Dożynek Gminnych w Tłuczani.

5



GMINA OSIEK

6

AGROTURYSTYKA WICHROWE WZGÓRZE W OSIEKU



ul. Browarna 56
32-608 Osiek
664 171 171
 www.wichrowewzgorze.info

30% rabatu na nocleg

w dzień Targów
(do wyczerpania miejsc,
decyduje kolejność zgłoszeń).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

30% rabatu
na nocleg.

6

GMINA OSIEK

9

IZBA REGIONALNA DOLINY KARPIA



ul. Karolina 5
32-608 Osiek
604 922 962

14:00 – 17:00

Bezpłatne zwiedzanie
Izby Regionalnej Doliny Karpi.

9

GMINA OSIEK

7

GMINNE CENTRUM KULTURY, CZYTEL- NICTWA I SPORTU W OSIEKU

ul. Główna 94
32-608 Osiek
33 48 41 888
 www.kultura.osiek.pl

14:00 – 17:00

Zwiedzanie kościoła pw. św. Andrzeja
(ul. Kościelna 13).

15:30

Koncert chóru Wrzos z Głębowic.

15:00 – 17:00

Stoisko Stowarzy-
szenia Integracyj-
nego Wspólna Sprawa
w Osieku, na którym
Stowarzyszenie
zaprezentuje swoje rękodzieło, degustacja
domowych ciast.



7

GMINA OSIEK

10

PARAFIA MATKI BOŻEJ SZKAPLERZNEJ W GŁĘBOWICACH

Głębowice
ul. Plebańska 8
32-608 Osiek
33 875 55 15



12:00 – 13:00

Koncert zespołu Emaus oraz Amatorskiej
Orkiestry Dętej z Głębowic.

12:00 – 15:00

Zwiedzanie (z przewodnikiem
o godz. 14:00) zabytkowego kościoła
pw. Matki Bożej Szkaplerznej wraz
ze ścieżką historyczną „Małe zakątki
– wielkie historie”.

10

GMINA OSIEK

8

MOŁO RESORT



Firma Handlowo-Usługowa
Beata Kłęczar
ul. Główna 231 A
32-608 Osiek
503 601 600
 www.czasnamolo.pl

Przy podpisaniu umowy weselnej Para
Młoda otrzymuje gratis bufet deserków
jednoporcyjnych na przyjęcie weselne
powyżej 60 osób.

10% rabatu

na korzystanie ze sprzętu wodnego
(kajaki, rowerki).

10% rabatu

na wejście na basen.

10% rabatu

na grotę solno-jodową.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Darmowe zaproszenia na basen.



8



19 Muzeum Regionalne w Bachowicach
ul. Ks. Golby 129, Bachowice,
34-116 Spytkowice

20 Izba Regionalna przy Parafii
św. Mikołaja w Witanowicach
ul. Jana Pawła II 202,
34-103 Witanowice

21 Kajaki-na-Skawie.pl
ul. Podlesie 9, 34-100 Tomice

22 Towarzystwo Miłośników
Ziemi Zatorskiej
ul. Rynek 2, 32-640 Zator

23 Restauracja Revel
ul. Rynek 14, 32-640 Zator

24 Łowiska wędkarskie Podolsze
na trasie Zator-Smolice

25 Pokoje gościnne „Domek u Mai”
ul. Wiejska 5, 32-640 Zator

26 Skarby Doliny Karpi Sp. z o.o.

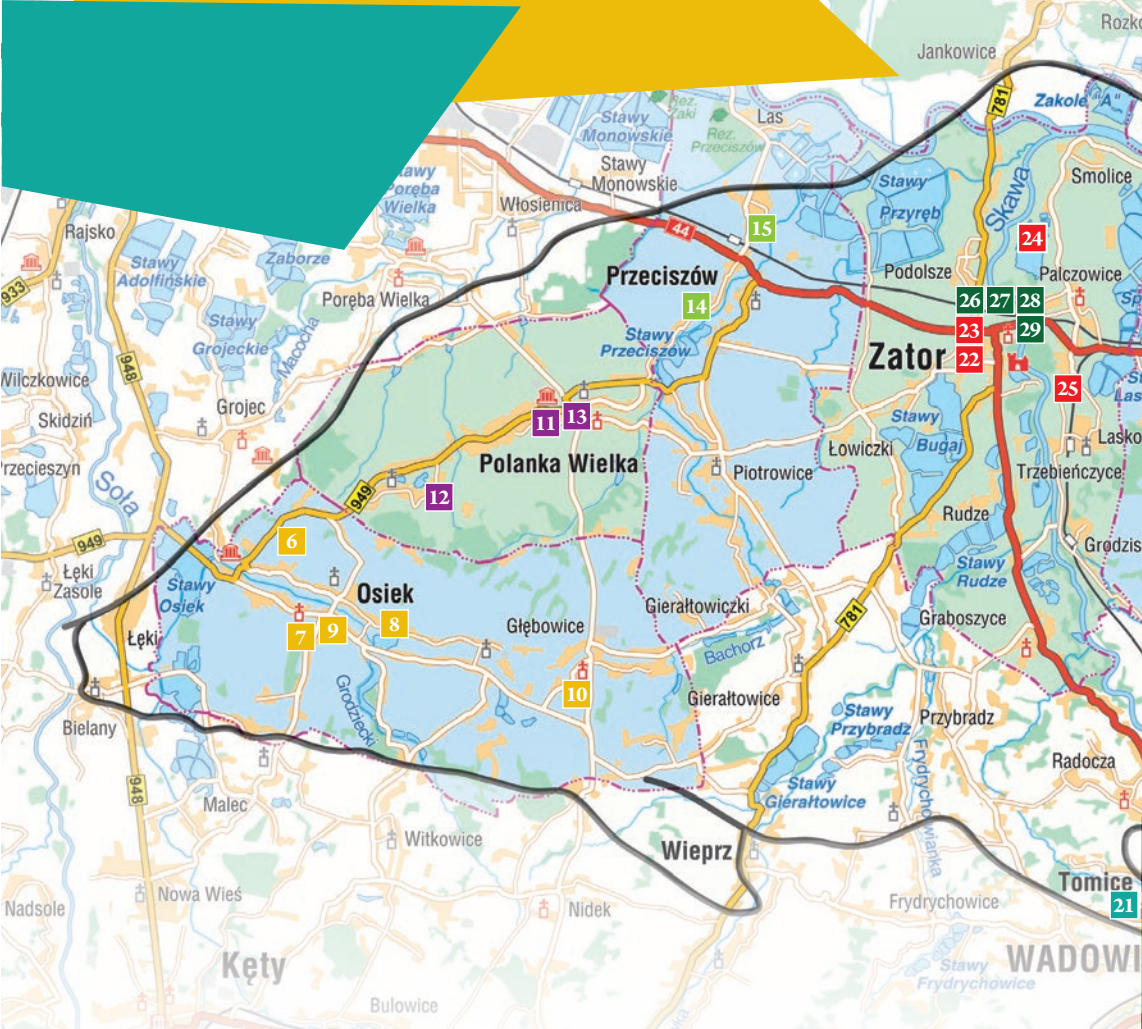
27 Urbański sp. z o.o. sp.k./
Lolly Polly – Lody Naturalne

28 Stowarzyszenie Art Do Ka

29 FPHU Spizarnia Doliny Karpi s.c.

Imię i Nazwisko

Miejscowość



1 Pasięka u Wojtki
Marcyporeba 50, 34-114 Brzeźnica

2 Kościółek w Tłuczani
Tłuczani, 34-114 Brzeźnica

3 BT „Dolina Podróżnika”
i „Kajaki na Wiśle”
ul. Parkowa 40, 34-114 Brzeźnica

4 Międzyszkolny Klub Kajakowy
Łączany
Łączany, ul. Flisaków 16,
34-115 Ryczów

5 Centrum Kultury i Promocji
w Brzeźnicy
ul. Krakowska 107, 34-114 Brzeźnica

6 Agroturystyka Wichrowe Wzgórze
ul. Browarna 56, 32-608 Osiek

7 Gminne Centrum Kultury,
Czytelnictwa i Sportu w Osieku
ul. Główna 94, 32-608 Osiek

8 MOLO RESORT
ul. Główna 231 A, 32-608 Osiek

9 Izba Regionalna Doliny Karpia
ul. Karolina 5, 32-608 Osiek

10 Parafia Matki Bożej Szkaplerznej
w Głębowicach
Głębowice ul. Plebańska 8,
32-608 Osiek

11 Gminne Centrum Kultury
w Polance Wielkiej
ul. Długa 61, 32-607 Polanka Wielka

12 Pasięka na Zastawiu
ul. Miodowa 57, 32-607 Polanka Wielka

13 Restauracja VILLAGGIO
ul. Kasztanowa 3, 32-607 Polanka Wielka

14 Urząd Gminy Przeciszów
ul. Podlesie 1, 32-641 Przeciszów

15 Villa Natura
ul. Podlesie 36, 32-641 Przeciszów

16 Gospodarstwo Agroturystyczne
„Na Rozstajach”
ul. Lipowa 8, 34-116 Sypkowie

17 Zwierzyniec
ul. Lipowa 8, 34-116 Sypkowie

18 Stowarzyszenie Przyjaciół Ryczowa
i Półwsi oraz KGW w Ryczowie
ul. Stadionowa 23, 34-115 Ryczów

GMINA POLANKA WIELKA

11

GMINNE CENTRUM
KULTURY
W POLANCE
WIELKIEJ

ul. Długa 61
32-607 Polanka Wielka
33 84 88 459
www.gckpolanka.pl

14:00 – 16:00

Bezpłatne zwiedzanie kościoła
św. Mikołaja w Polance Wielkiej
z przewodnikiem (ul. Polna 1)
znajdującego się na Szlaku Architektury
Drewnianej w Małopolsce.



11



GMINA POLANKA WIELKA

12

PASIEKA
NA ZASTAWIU



Katarzyna i Przemysław
Kasperczyk
ul. Miodowa 57
32-607 Polanka Wielka
516 464 086
www.pszczela.strefa.pl

9:00 – 12:00

Zwiedzanie pasieki z degustacją miodów
(po wcześniejszej rezerwacji telefonicznej).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na zakup miodu.

12



GMINA POLANKA WIELKA

13

RESTAURACJA
VILLAGGIO



Dominik Jarosz
ul. Kasztanowa 3
32-607 Polanka Wielka
33 84 27 336
www.villaggiopolanka.com.pl

15% rabatu w dniu Targów

na wszystkie pozycje w karcie menu.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na wszystkie pozycje w karcie menu.

13



GMINA PRZECISZÓW

14

URZĄD GMINY
PRZECISZÓW

ul. Podlesie 1
32-641 Przeciszów
33 84 13 049
www.przeciszow.pl

11:00 - 15:30

Obserwacja ptaków na stawach
hodowlanych z użyciem
profesjonalnego sprzętu (lunety,
lornetki) pod okiem ornitologa.

Przejazd na rowerach przez
stawy hodowlane na terenie
gminy Przeciszów połączony
z obserwacją ptaków pod
okiem ornitologa. Start z Rynku
w Zatorze o godzinie 13:30.



14



GMINA PRZECISZÓW

15

VILLA NATURA

ul. Podlesie 36
32-641 Przeciszów
792 902 208
www.villanatura.info



10% rabatu

na nocleg w dzień Targów (dotyczy wyłącznie rezerwacji
dokonywanych drogą telefoniczną, do wyczerpania miejsc,
decyduje kolejność zgłoszeń).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na nocleg przy pobycie minimum 2-dniowym (dotyczy
wyłącznie rezerwacji dokonywanych drogą telefoniczną).

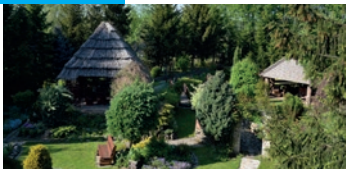
15



GMINA SPYTKOWICE

16

GOSPODARSTWO
AGROTURYSTYCZNE
„NA ROZSTAJACH”



Franciszek Działowy
ul. Lipowa 8
34-116 Spytkowice
502 938 806

50% rabatu na nocleg

w dniu Targów
(cena 15 zł od osoby po rabacie).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu
na nocleg.

GMINA SPYTKOWICE

17

ZWIERZYNIĘC



Franciszek Działowy
ul. Lipowa 8
34-116 Spytkowice
502 938 806

10:00 – 16:00

Bezpłatne zwiedzanie Zwierzyńca,
w którym można spotkać
zarówno rzadkie, jak i popularne
okazy ptaków i zwierząt.

GMINA SPYTKOWICE

18

STOWARZYSZENIE
PRZYJACIÓŁ RYCZOWA
I PÓŁWIS ORAZ
KGW W RYCZOWIE



ul. Stadionowa 23
(Boisko sportowe
w Ryczowie)
34-115 Ryczów
600 502 682

12:00 – 16:00

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej
Ekomuzeum Doliny Karpi.

13:00 – 15:00

Warsztaty bibulkarstwa oraz malarstwa
– tylko 15 zł za godzinę za osobę.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej
w Ryczowie po wcześniejszym
umówieniu telefonicznym.

GMINA ZATOR

22

TOWARZYSTWO
MIŁOŚNIKÓW
ZIEMI
ZATORSKIEJ



ul. Rynek 2
32-640 Zator
603 096 381
www.tmzz.eu

13:00 – 18:00

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej
Ziemi Zatorskiej i Doliny Karpi.

GMINA ZATOR

23

RESTAURACJA
REVEL



ul. Rynek 14
32-640 Zator
33 84 12 499
www.revel-pub.com.pl

5% rabatu

na pozycje w Menu z Doliny Karpi
w dniu Targów.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

5% rabatu

na pozycje w Menu z Doliny Karpi.

GMINA ZATOR

24

FRANK-BUD
FRANCISZEK
SAŁACIAK



Łowiska wędkarskie
Podolsze na trasie
Zator-Smolice
509 465 914
www.lowisko-podolsze.pl

6:00 – 22:00

20% rabatu na wędkowanie na łowisku.
Dla wędkujących z rodziną (do 4 osób)
bezpłatne miejsce wypoczynku: leżaki,
stoły, parasole kryte trzciną.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

przy zakupie licencji na łowisko i w sklepie.

16



17



18



22



23



24



GMINA SPYTKOWICE

19

MUZEUM
REGIONALNE
W BACHOWICACH

ul. Ks. Gołby 129
Bachowice
34-116 Spytkowice
tel. 33 87 91 820
www.spytkowice.net.pl

15:00 – 18:00

Bezpłatne zwiedzanie ekspozycji stałej
utworzonej
w Muzeum
Regionalnym
w Bachowic-
cach.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Bezpłatne zwiedzanie Muzeum
Regionalnego po wcześniejszym
umówieniu telefonicznym.

GMINA TOMICE

20

IZBA REGIONALNA
PRZY PARAFII
ŚW. MIKOŁAJA
W WITANOWICACH

ul. Jana Pawła II 202
34-103 Witanowice
696 071 573,
660 723 714
www.izba-regionalna.witanowice.pl

13:00 – 15:00

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej
przy Parafii św. Mikołaja w Witanowicach.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej
po wcześniejszym umówieniu
telefonicznym.

GMINA TOMICE

21

KAJAKI-NA-
-SKAWIE.PL



ul. Podlesie 9
34-100 Tomice
608 093 166
kajaki-na-skawie.pl

Spyły kajakowy malowniczym
odcinkiem Skawy na trasie Witanowice
– Woźniki. Początek o godzinie 10:00.
Cena 25 zł za osobę.
Rajd rowerowy Doliną Karpi.
Start o godz. 12:00 w Tomicach.
Obowiązkowa rezerwacja telefoniczna.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na spływ kajakowy.

GMINA ZATOR

25

POKOJE
GOŚCINNE
„DOMEK U MAT”



ul. Wiejska 5
32-640 Zator
886 481 391

30% rabatu

na nocleg w dzień Targów (do wyczerpa-
nia miejsc, decyduje kolejność zgłoszeń).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na nocleg.

STOISKO NA RYNKU

26

SKARBY DOLINY
KARPIA SP. Z O.O.

10% rabatu

na produkty oferowane na stoisku.

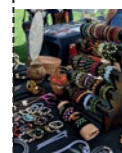


STOISKO NA RYNKU

28

STOWARZYSZENIE
ART DO KA

Bezpłatne warsztaty rękodzieła.



STOISKO NA RYNKU

27

URBAŃSCY
SP. Z O.O. SP. K.
LOLLY POLLY
– LODY NATURALNE

Słodka degustacja produktów.



STOISKO NA RYNKU

29

FPHU SPIŻARNIA
DOLINY KARPIA S.C.
10% rabatu

na produkty oferowane na stoisku.
Degustacja filetów karpowych w zalewach.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ: 5% rabatu
na produkty wędzone i w zalewach.



19



20



21



25

